Distr.
GENERAL

A/39/891
23 April 1985
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال

الحالة في امريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد السلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٢٢ نيسان/ابريل ١٩٨٥ وموجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة في البعثة الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة *

أنقل اليكم في رسالتي هذه مذكرتين مؤرختين في ١٩ نيسان/ابريل ١٩٨٥ أرسلتا الى سعادة السيد ادغارد وباز بارنيكا وزير خارجية هندوراس من سعادة السيد ميغويل د يسكوتو بروكمان وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا .

وأكون ممتنا لو اتخذتم الترتيبات اللازمة لتعميم هاتين المذكرتين بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٢٥ .

(توقيع) خوليو ايكازا غايارد
السفير
القائم بالأعمال بالنيابة

* صدرت من قبل تحت الرمز S/17122.

../..

Digitized by UNBISnet

المرفق الأول

رسالة مؤرخة في ١٩ نيسان/ابريل ١٩٨٥ وموجهة الى وزير خارجية هندوراس من وزير خارجية نيكاراغوا

أوجه اليكم رسالتي هذه فيما يتعلق بالاحداث التالية البالغة الخطورة :

حدث في الساعة ١٦٠٠ من يوم أمس الموافق ١٨ نيسان/ابريل أن شاهدت سفينتان من سفن خفر السواحل تابعتين للسلاح البحري السانديني كانتا تقومان بدورة حراسة روتينية في المياه الخاضعة لولاية نيكاراغوا ، سفينة من سفن القراصنة في خليج اديجورفو ، على بعد عشرة أميال جنوب شرقي كيب غراسياس آديوس . وقد أبحرت سفينتا حرس سواحلنا في اتجاه سفينة القراصنة ، التي ولت هاربة الى مياه تخضع لولاية هندوراس . وحدث اثر ذلك أن واصلت سفينتا خفر سواحل نيكاراغوا دورة الحراسة لمياه نيكاراغوا في هذا القطاع ولكنهما هوجمتا بواسطة ثلاث طائرات مقاتلة تابعة للسلاح الجوى الهندوراسي كانت تنتهك الفضاء الجوى لنيكاراغوا انتهاكا صارخا . ونتيجة لهذا العمل الاجرامي ، أغرقت سفينة خفر سواحل نيكاراغوا التي من طراز " دابور " وقتل فرد من طاقمها وأصيب أربعة ، وفقد آخر .

ونظرا لهذه الاحداث الشاذة التي تعد بكل المقاييس خرقا للقانون الدولي ولكل معايير السلوك الحضاري بين الأمم ، تعرب حكومة نيكاراغوا عن انزعاجها وقلقها وتقول لحكومة هندوراس أنه يبدو أن الاحداث السالفة الذكر تتمشى مع الهدف المتمثل في خلق منازعات مصطنعة مع نيكاراغوا لتشجيع الكونغرس على تأييد الرئيس ريغان في مواصلة حربه العدوانية اللاأخلاقية الوحشية الموجهة ضد نيكاراغوا ، والى تحويل أنظار شعب هندوراس عن الأزمة الخطيرة التي تعاني منها مؤسسات السلطة في هندوراس .

ان حكومة نيكاراغوا ، اذ تقدم بأجلى العبارات وأقواها احتجاجها على هذه الأعمال البالغة الخطورة التي تؤثر تأثيرا شديدا على جهود صيانة السلم التي تبذلها مجموعة كونتادورا بالتالي على امكانات التوصل الى سلم سريع في منطقة أمريكا الوسطى ، توجه نداء عاجلا ومدويا الى حكومة هندوراس وقواتها المسلحة وشعبها لتجنب الوقوع في الشرك الذى يعده أعداء السلم كي يسدوا الطريق المؤدى الى حل سلمي ويغلقوا الباب في وجه الحوار والتفاوض بغية استخدام حلول القوة التي ستولد حتما حربا اقليمية لها من العواقب ما لا يمكن التنبؤ به على مستقبل السلم والأمن في المنطقة وفي العالم أجمع .

(توقيع) ميغيل ديسكوتو بروكمان
وزير الخارجية

٠٠/٠٠

Digitized by UNOG Library

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة في ١٩ نيسان/ابريل ١٩٨٥ وموجهة الى
وزير خارجية هندوراس من وزير خارجية نيكاراغوا

اكتب اليكم في شأن ما يلي :

استنادا الى التقارير الواردة من مصادر استخباراتنا ومن مواقع الرصد التابعة لقواتنا المسلحة والواقعة في منطقة الحدود المشتركة ، اود أن احيطكم علما بوجود وحدات عدة من قوات معادية للثورة في اراضي هندوراس ، قريبا جدا من الحدود في مقاطعة الباريسو ، يرتدي أفرادها بزات خضراء رمادية شبيهة بالبزات التي يرتديها أفراد الميليشيا الشعبية الساندينية ، وفي حوزتها ثلاث شاحنات شبيهة بالشاحنات التي يستخدمها الجيش الشعبي السانديني .

وهذه المعلومات تتفق مع المعلومات الواردة في الخطط القديمة لوكالة الاستخبارات المركزية التي يقصد بها شن الهجمات على القرى الهندوراسية والتسبب بالمذابح فيما بين سكان هندوراس المدنيين ، وهو ما تنفذه قوات المرتزقة العاملين في خدمة حكومة الولايات المتحدة ثم تعزوه الى حكومة نيكاراغوا وقواتها المسلحة ، بغية خلق احداث مصطنعة تتمخض عنها أعمال عسكرية على نطاق أوسع توجه ضد شعب نيكاراغوا .

وكما بيّنت في مذكرتي DAG No.078 التي تحمل تاريخ اليوم ، والتي استنكرت فيها الهجوم الاجرامي الذي شنته ثلاث طائرات مقاتلة من سلاح الجو الهندوراسي على سفينة نيكاراغوية لخفر السواحل ، تشكل هذه الخطط الحربية جزءا من الاستراتيجية التي تضعها حكومة الولايات المتحدة بهدف خلق التوتر بين البلدين لضمان موافقة الكونغرس على اعتمادات جديدة لمواصلة الحرب العدوانية الغاشمة ضد نيكاراغوا وتضليل انتباه الشعب الهندوراسي والرأي العام الدولي عن أزمة المؤسسات التي تعاني منها الآن حكومة هندوراس .

وتريد حكومة نيكاراغوا بهذه الرسالة أن تنبه السلطات الهندوراسية وتستنكر الخطط السالفة الذكر التي تعطي ، فيما لو كتب لها النجاح ، قوة دافعة جديدة للحرب العدوانية الغاشمة التي تفرضها علينا حكومة الولايات المتحدة . لذلك فان حكومة نيكاراغوا تناشد حكومة هندوراس بالحاح أن تقوم على الفور ، تمشيا مع مقترحاتها السلمية المعلنة ، باتخاذ جميع الاجراءات الضرورية للحيلولة دون تسبب مثل هذه الأعمال الاستفزازية في مزيد من العواصل الخطيرة المنطوية على التوتر وعدم الاستقرار في امريكا الوسطى .

(توقيع) ميغيل د يسكوتو بروكمان
وزير الخارجية

Digitized by UNOG Library